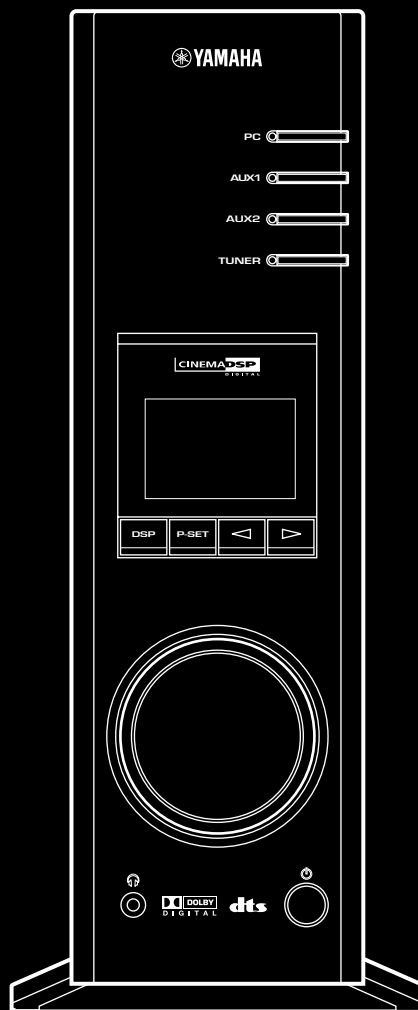




PERSONAL RECEIVER

# RP-U200



***SET UP MANUAL***

***MANUEL DE CONFIGURATION***

***SET UP-HANDBUCH***

***INSTALLATIONSANVISNING***

***MANUALE DI IMPOSTAZIONE***

***MANUAL DE CONFIGURACIÓN***

***INSTALLATIEHANDLEIDING***

The owner's manual for this model consists of two volumes, **“SET UP MANUAL”** and **“OPERATION MANUAL”**.

Le manuel d'utilisation pour ce modèle se compose de deux volumes, le **“MANUEL DE CONFIGURATION”** et le **“MANUEL D'UTILISATION”**.

Die Anleitung für dieses Modell besteht aus zwei Teilen: aus dem **“SET UP-HANDBUCH”** und der **“BEDIENUNGSANLEITUNG”**.

Bruksanvisning för denna apparat består av två delar: **“INSTALLATIONSANVISNING”** och **“BRUKSANVISNING”**

Il manuale di questo modello è composto da due libretti, **“MANUALE DI IMPOSTAZIONE”** e **“MANUALE DELLE ISTRUZIONI”**

El manual de propietario para este modelo consta de dos volúmenes, **“MANUAL DE CONFIGURACIÓN”** y **“MANUAL DE OPERACIONES”**

De gebruiksaanwijzing voor dit model bestaat uit twee handleidingen, de **“INSTALLATIEHANDLEIDING”** en de **“BEDIENINGSHANDLEIDING”**

- \* This manual uses terms utilized by the English operating system as shown on the computer monitor. If the operating system you are using is in another language, please replace the English terms with the terms used in your computer's operating system.
- \* Ce manuel utilise des termes employés par les systèmes d'exploitation en langue anglaise tels qu'ils apparaissent sur le moniteur d'un ordinateur. Si votre système d'exploitation utilise une autre langue, veuillez remplacer la terminologie anglaise par celle qu'il utilise.
- \* In dieser Anleitung werden Ausdrücke verwendet, die – wie auf dem Computermonitor angezeigt – vom englischen Betriebssystem genutzt werden. Wenn Sie ein anderssprachiges Betriebssystem verwenden, ersetzen Sie bitte die englischen Ausdrücke durch die von Ihrem Betriebssystem verwendeten Ausdrücke.
- \* I bruksanvisningen används termerna från det engelska operativsystemet för datorn. Om ditt operativsystem använder ett annat språk, måste du ersätta de engelska termerna med de termer som gäller på språket som används.
- \* Questo manuale utilizza dei termini utilizzati dal sistema operativo inglese, come è indicato sul monitor del computer. Se il sistema operativo del vostro computer è in un'altra lingua, sostituite i termini in inglese da quelli usati nel sistema operativo del vostro computer.
- \* Este manual utiliza términos utilizados por el sistema operativo en inglés, tal como se muestran en el monitor. Si el sistema operativo que está utilizando está en otro idioma, sustituya por favor los términos en inglés por los términos utilizados en el sistema operativo de su ordenador.
- \* In deze handleidingen worden de termen van het Engelstalige besturingssysteem gebruikt zoals ze op het computerscherm verschijnen. Als u een besturingssysteem in een andere taal gebruikt, gelieve dan de Engelse termen te vervangen door de termen die in het besturingssysteem van uw computer worden gebruikt.

## PREPARATIFS

Déballage .....	2
Mise en place des piles .....	2
Remplacement des piles .....	2
Portée de la télécommande .....	2

PREPARATIFS

## CONNEXIONS

Les connecteurs et leur fonction .....	3
Raccordement de votre ordinateur ...	4
Raccordement des équipements audio .....	5
Raccordement des enceintes .....	6
Branchement d'une antenne FM .....	9
Branchement de cet appareil .....	9

CONNEXIONS

## INSTALLATION DU PILOTE USB ET DU LOGICIEL DE L'APPLICATION

Préparatifs avant installation .....	10
Configuration requise .....	10
Installation du logiciel .....	11
Microsoft Windows 98/98SE ou Windows Me .....	11
Microsoft Windows 2000 Professionnel .....	14
Ordinateur Macintosh .....	17

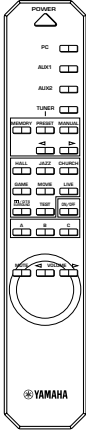
INSTALLATION DU PILOTE USB ET  
DU LOGICIEL DE L'APPLICATION

# PREPARATIFS

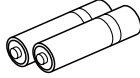
## Déballage

Après avoir effectué le déballage, vérifiez que les éléments suivants sont inclus.

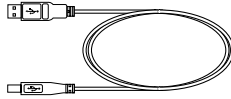
- La télécommande



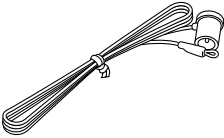
- Les piles (de type AA, R6 ou UM-3)



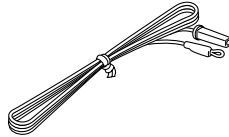
- Le câble USB



- Antenne externe FM



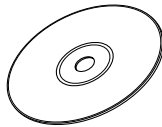
(Modèles pour les E.U. et le Canada)



(Modèles pour le R.U., l'Europe et l'Australie)

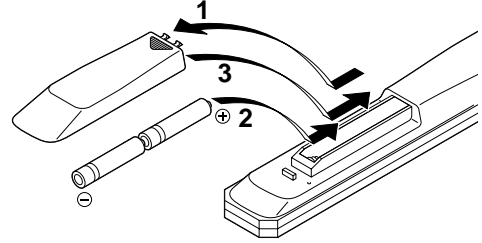
- Le CD-ROM

Ce CD-ROM contient le logiciel de l'application et l'aide en ligne pour la commande de cet appareil à partir de votre ordinateur.



## Mise en place des piles

Puisque la télécommande s'utilise pour contrôler plusieurs opérations de cet appareil, il est recommandé de commencer par l'installation des piles fournies.



**1** Ouvrez la trappe du compartiment des piles au dos de la télécommande en faisant glisser dans le sens de la flèche.

**2** Introduisez les piles (de type AA, R6 ou UM-3) dans le compartiment en respectant les polarités indiquées à l'intérieur de celui-ci.

**3** Refermez la trappe du compartiment des piles.

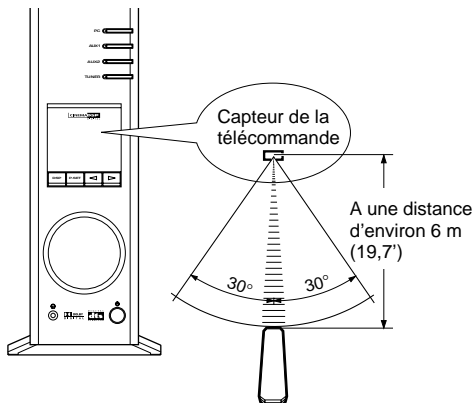
## Remplacement des piles

Si il est nécessaire de se rapprocher de l'appareil pour que la télécommande fonctionne, cela signifie que les piles sont faibles. Remplacez les deux piles par des neuves.

### Remarques

- Utilisez des piles de type AA, R6 ou UM-3.
- Veuillez respecter les polarités (Référez-vous à l'illustration à l'intérieur du compartiment des piles).
- Retirez les piles si la télécommande ne va pas être utilisée pendant un longue période.
- Si les piles fuient, jetez-les immédiatement. Evitez tout contact direct ou avec les vêtements avec le produit qui s'en écoule. Nettoyez soigneusement le compartiment des piles avant d'installer des piles neuves.

## Portée de la télécommande



### Remarques

- Aucun obstacle important ne doit se trouver entre la télécommande et l'appareil.
- Ne pas exposer le capteur de la télécommande à une forte source lumineuse et en particulier aux lampes fluorescentes car celle-ci risque de ne pas fonctionner correctement. Si nécessaire, éloignez l'appareil de toute source d'éclairage direct.

# CONNEXIONS

**Ne jamais brancher cet appareil et les autres équipements sur le secteur avant d'avoir effectué toutes les connexions.**

1. Effectuez les raccordements entre cet appareil et les autres composants en suivant la procédure indiquée ci-dessous.
2. Une fois que toutes les connexions sont effectuées, vérifiez que tous les câbles de raccordement sont branchés correctement.

3. Une fois que toutes les connexions sont terminées, branchez cet appareil et les autres équipements sur le secteur.

## Remarque

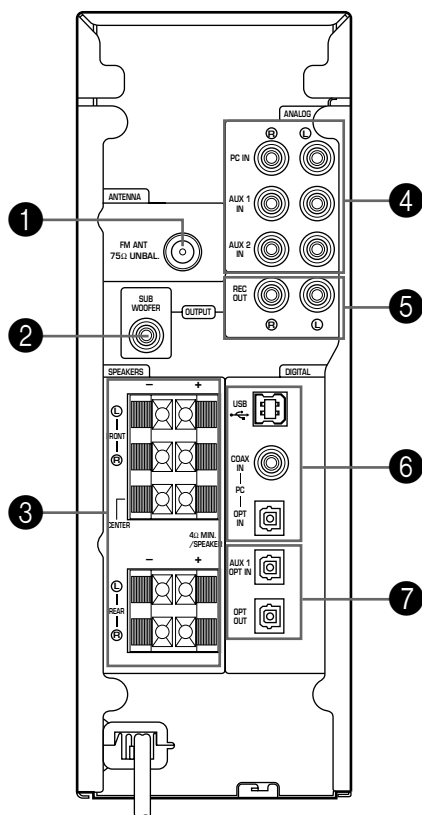
Veillez aussi consulter les manuels d'utilisation de vos autres équipements.

Utilisez des câbles de raccordement disponibles dans le commerce (à l'exception du câble USB fourni).

Pour le raccordement, utilisez les couleurs de repérage des prises d'entrée/sortie de cet appareil et des fiches de câble de raccordement à prise goupille de la façon suivante :

Blanc	Signaux audio analogiques pour le canal gauche (stéréo)	
Rouge	Signaux audio analogiques pour le canal droit (stéréo)	
Noir	Signaux audio analogiques (monoaural)	
	Signaux audio numériques (coaxial)	

## Les connecteurs et leur fonction



(Modèle pour les E.U.)

### 1 Connecteur d'antenne FM

Ce connecteur peut être raccordé à une antenne FM.

### 2 Sortie SUBWOOFER OUTPUT

Ce connecteur peut être raccordé à un subwoofer en option, tel qu'un Yamaha YST-SW45, pour une performance accrue des graves.

### 3 Sorties d'enceintes

Jusqu'à cinq enceintes, comme par exemple le système d'enceintes Yamaha NS-U40P peuvent être raccordées aux bornes FRONT L, R, CENTER, REAR L et R. Utilisez des enceintes avec une impédance de 4 Ω ou plus.

### 4 Entrée analogique ANALOG

Ces connecteurs sont utilisés pour raccorder les sorties analogiques de carte son de PC, de lecteur CD, d'enregistreur de MD, d'une platine magnétocassette, etc.

### 5 Sortie REC OUT

Ces connecteurs sont utilisés pour raccorder les entrées analogiques d'un enregistreur de MD ou d'une platine magnétocassette.

### 6 Entrées et sorties numériques PC (DIGITAL)

**USB** : Si votre ordinateur dispose d'un port USB, raccordez-le à cet appareil avec le câble USB fourni pour télécommander cet appareil à partir de votre ordinateur.

**Entrée PC COAX IN/OPT IN** : Ces connecteurs coaxiaux et optiques sont utilisés pour raccorder les sorties numériques d'une carte son de PC ou de décodage de DVD vidéo, etc.

### 7 Entrées et sorties optiques (DIGITAL)

**Entrée AUX 1 OPT IN** : Ce connecteur est utilisé pour raccorder la sortie optique d'un lecteur CD, d'un enregistreur de MD, etc.

**Sortie OPT OUT** : Ce connecteur est utilisé pour raccorder la sortie optique d'un lecteur MD, d'une platine DAT, etc.

## Raccordement de votre ordinateur

Les signaux audio de votre ordinateur peuvent être envoyés à cet appareil par l'intermédiaire des connecteurs suivants : USB, DIGITAL PC COAX IN, DIGITAL PC OPT IN ou ANALOG PC IN. Si vous utilisez tous ces connecteurs pour le raccordement, vous pouvez sélectionner le ou les connecteurs à utiliser à partir du panneau avant ou de la télécommande.

### Connexion au port USB (1)

Si votre ordinateur dispose d'un port USB, raccordez-le à la borne USB de cet appareil en utilisant le câble USB fourni comme illustré ci-dessous.

Une seule connexion USB suffit pour écouter les signaux audio provenant de votre ordinateur sur cet appareil, pour alimenter votre ordinateur avec des signaux audio d'une source extérieure connectée à cet appareil et le contrôler à distance par votre ordinateur à l'aide du logiciel fourni. Si votre ordinateur ne dispose pas d'un port USB, vous pouvez quand même le raccorder à cet appareil en utilisant les entrées analogiques ou numériques mais vous ne pourrez utiliser le logiciel fourni.

#### Remarque

Connectez le câble USB lors de l'installation du programme pilote USB sur votre ordinateur. Veuillez-vous référer à la section "INSTALLATION DU PILOTE USB ET DU LOGICIEL DE L'APPLICATION".

### Raccordement aux entrées analogiques (2)

Raccordez les sorties audio analogiques de votre ordinateur ou d'une carte son de PC à l'entrée ANALOG PC IN de cet appareil.

Utilisez des câbles de raccordement avec fiches disponibles dans le commerce et prenez garde de ne pas intervertir les canaux gauche et droit.

### Connexion aux entrées numériques (3)

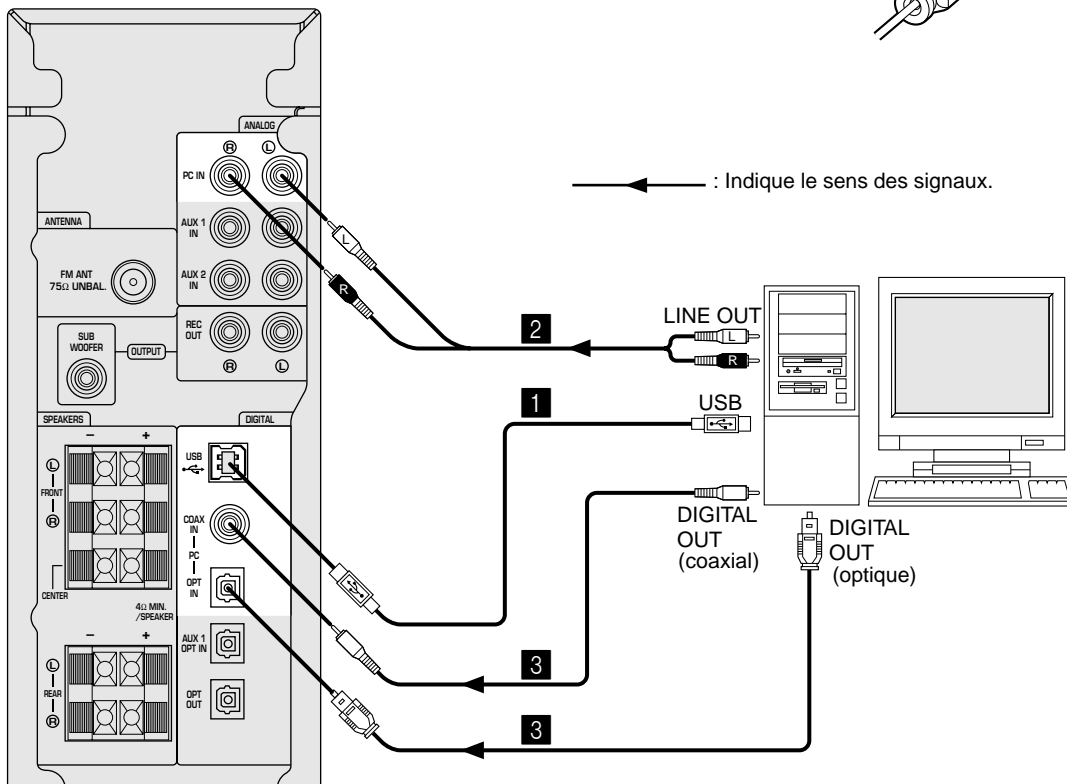
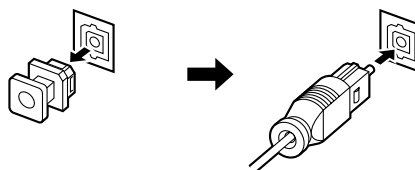
Pour jouer des disques DVD vidéo codés en Dolby Digital ou DTS, votre ordinateur doit être équipé d'un lecteur DVD-ROM et d'une carte de décodage DVD vidéo qui doivent être connectés à cet appareil par l'intermédiaire des entrées DIGITAL PC COAX IN ou DIGITAL PC OPT IN. Utilisez un câble de raccordement avec fiches du commerce pour connecter l'entrée DIGITAL PC COAX IN et un câble à fibres optiques du commerce pour connecter l'entrée DIGITAL PC OPT IN.

#### Remarque

L'entrée DIGITAL PC OPT IN a la priorité sur l'entrée DIGITAL PC COAX IN, donc si vous utilisez ces deux entrées, c'est le signal reçu à l'entrée DIGITAL PC OPT IN qui sera utilisé.

#### Capuchons de protection

Avant de brancher un connecteur optique, retirez d'abord son capuchon de protection. Lorsque le connecteur optique n'est pas utilisé, remettez en place le capuchon de protection pour empêcher la poussière d'y pénétrer.

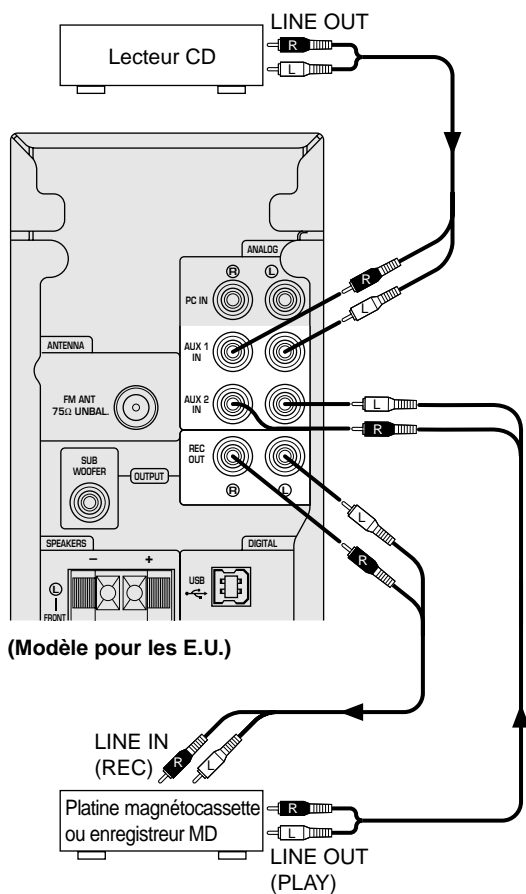


## Raccordement des équipements audio

Les illustrations suivantes indiquent comment raccorder un lecteur CD, un enregistreur de MD, etc. en utilisant les connexions analogiques et numériques. Un seul de ces raccordements, analogique ou numérique, suffit.

### Raccordement audio

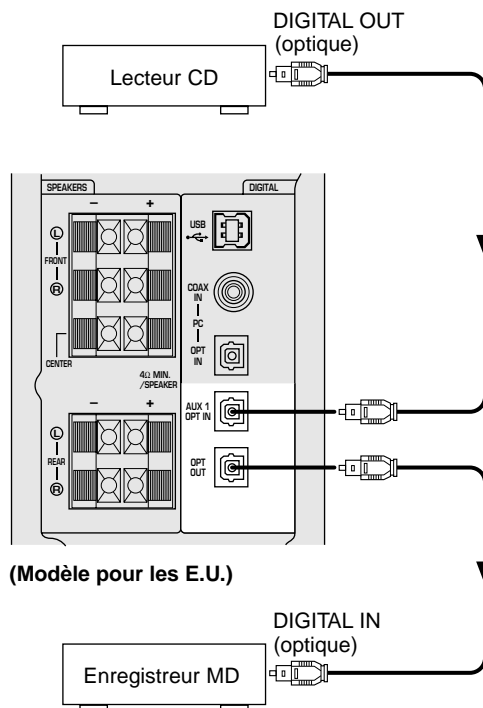
- Prendre garde de ne pas intervertir les canaux gauche et droit.
- Si vous souhaitez enregistrer des signaux sonores analogiques envoyés à cet appareil, connectez les entrées analogiques de la platine magnétocassette ou de l'enregistreur de MD à l'entrée REC OUT de cet appareil.



(Modèle pour les E.U.)

### Connexions numériques

Si vous souhaitez enregistrer des signaux sonores numériques envoyés à cet appareil, connectez l'entrée optique numérique d'un enregistreur MD ou d'un DAT à la sortie DIGITAL OPT OUT de cet appareil.



(Modèle pour les E.U.)

### Remarques

- Lors de la lecture d'un CD ordinaire sur cet appareil après avoir joué un CD ou un LD codé en DTS, certaines opérations comme la réinitialisation des touches de sélection d'entrée peuvent être requises.
- Si un traitement du signal quelconque (par.ex des changements de niveau sonore) est appliqué aux signaux codés en DTS sur le lecteur de CD, DVD ou de LD, cet appareil ne reconnaîtra pas ces signaux comme signaux DTS. Même en utilisant des raccordements numériques, ceci peut empêcher cet appareil de décoder le format DTS sur un lecteur de ce type.
- Lorsqu'une erreur de données de sortie numérique se produit pendant la lecture d'un LD ou d'un CD codé en DTS, la lecture peut être perturbée. Lorsque cela se produit, arrêtez la lecture, éteignez et remettez le lecteur sous tension.
- Lors de la lecture de signaux sonores numériques provenant de l'ordinateur, des erreurs de signaux WAV, etc. peuvent se produire et causer du bruit ou des perturbation de lecture.

## Raccordement des enceintes

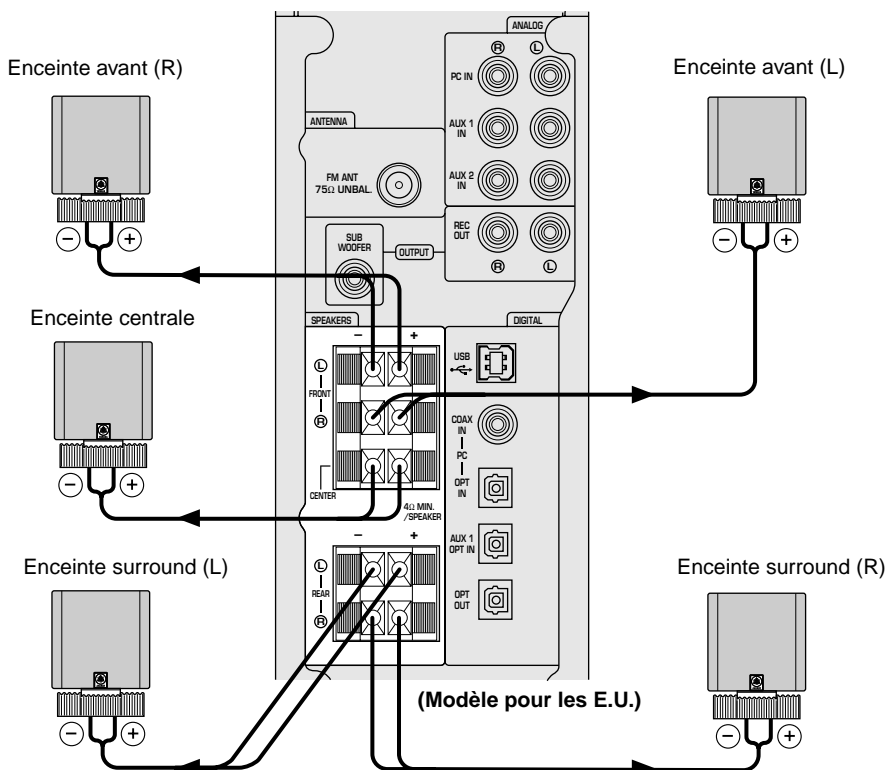
Afin de reproduire des sons surrounds multi-voies avec cette unité, raccordez cinq enceintes (Yamaha NS-U40P, etc.) à cette unité comme ceci : Une paire d'enceintes avant aux bornes FRONT L et R, une enceinte centrale à la borne CENTER, et une paire d'enceintes surround aux bornes REAR L et R.

Si vous utilisez seulement une paire d'enceintes, raccordez une enceinte à la borne FRONT L, et l'autre à la borne FRONT R.

\* Si le logiciel d'application fourni est installé sur l'ordinateur raccordé à cette unité, vous avez la possibilité d'effectuer des réglages d'enceinte "Réglage des enceintes". Dans ces réglages, vous pouvez décider des enceintes à utiliser et de celles ne devant pas être utilisées, et également régler les tailles des enceintes à utiliser. Se reporter à la page 27 du mode d'emploi "MANUEL D'UTILISATION" pour plus de détails.

### Remarques

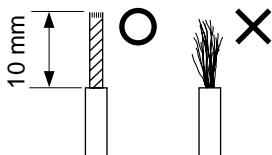
- Utilisez des enceintes sans amplificateur intégré.
- Utilisez des enceintes avec une impédance de 4 Ω ou plus.
- Connectez l'enceinte gauche au connecteur d'enceinte gauche de cet appareil et l'enceinte droite au connecteur d'enceinte droit.
- Branchez les fils d'enceinte en respectant les polarités + et -. Si ces câbles sont intervertis, le son ne sera pas naturel et les graves manqueront de puissance.





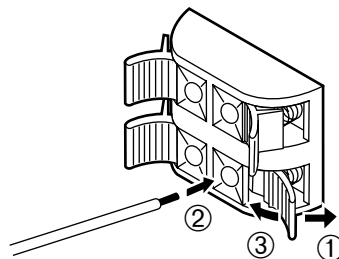
### Câbles d'enceinte

Dénudez chaque extrémité de fil d'enceinte sur 10 mm et torsadez les brins pour éviter que l'un d'eux ne provoque un court-circuit.



### Comment effectuer le raccordement :

- ① Appuyez et maintenez enfoncés les leviers de connexion de fil d'enceinte.
  - ② Introduisez les extrémités de fil dénudés de câble d'enceinte dans les trous de borne de raccordement.
  - ③ Relâchez ensuite les leviers.
- \* Tirez doucement sur chacun des fils pour vérifier que les connexions sont correctes.

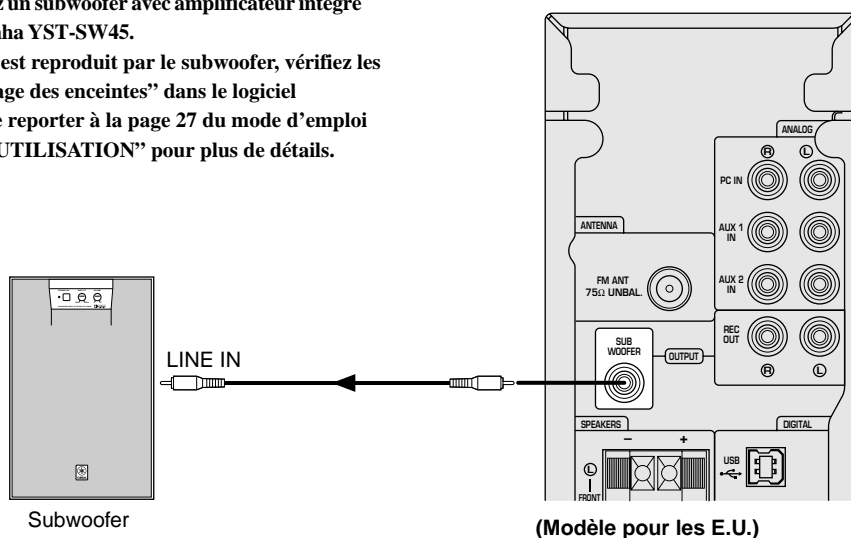


### Ajout d'un subwoofer

Il est recommandé de raccorder un subwoofer à cette unité de façon à améliorer le rendu des basses de votre système et pour reproduire les sons surround des systèmes Dolby Digital, DTS et CINEMA DSP correctement.

#### Remarques

- La sortie SUBWOOFER OUTPUT est une sortie à niveau de ligne. Utilisez un subwoofer avec amplificateur intégré comme le Yamaha YST-SW45.
- Si aucun son n'est reproduit par le subwoofer, vérifiez les réglages "Réglage des enceintes" dans le logiciel d'application. Se reporter à la page 27 du mode d'emploi "MANUEL D'UTILISATION" pour plus de détails.



(Modèle pour les E.U.)

## Disposition des enceintes

### Rôle des enceintes respectives

Dans un système surround à 5.1 voies, les enceintes avant servent à reproduire les sons du canal principal (son normal stéréo) et les sons d'effets spéciaux. Les enceintes surround sont utilisées pour les sons d'effet et l'enceinte centrale pour le son du canal central (dialogue, etc.). (Vous pouvez omettre l'utilisation de l'enceinte centrale si vous le désirez, cependant de meilleurs résultats sont obtenus avec un système complet à cinq enceintes.)

Le subwoofer est utilisé pour reproduire les sons de basses fréquences à partir des canaux avant, central et surround.

Le subwoofer reproduit aussi les sons du canal subwoofer lorsqu'une source codée en DTS ou Dolby Digital est lue.

### Emplacement recommandé des enceintes

Avant d'effectuer les raccordements, bien placer toutes les enceintes à leurs positions respectives.

Le bon positionnement des enceintes est important, car de lui dépend la bonne qualité sonore du système tout entier.

Placer les enceintes par rapport à la position d'écoute en suivant les instructions ci-dessous.

### Enceintes avant :

De chaque côté du système et environ à la même hauteur que la télévision (ou moniteur d'ordinateur).

Les distances de chaque enceinte à la position d'écoute doivent être les mêmes.

### Enceintes surround :

Derrière votre position d'écoute ou sur les deux côtés de la pièce d'écoute. Selon la disposition de votre salle d'écoute, disposez les enceintes surround par terre ou sur une étagère, ou montez-les au mur.

### Enceinte centrale :

Précisément entre les enceintes avant.

\* L'enceinte centrale peut être installée sur le moniteur si ce dernier dispose d'un blindage magnétique.

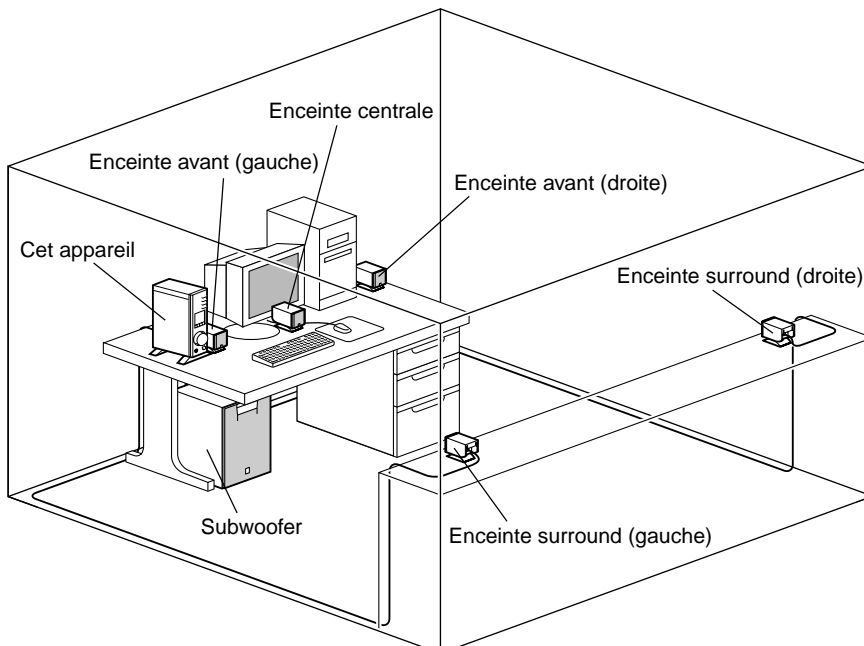
### Subwoofer :

Par terre. Disposez le subwoofer à l'endroit où les basses ont le meilleur rendu depuis la position d'écoute.

### Remarque

**Utilisez des enceintes et un subwoofer avec blindage magnétique. Si l'image du moniteur est perturbée même lors de l'utilisation d'enceintes à blindage magnétique, placez les enceintes loin du moniteur.**

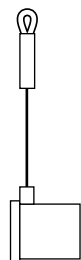
### Exemple de réglage



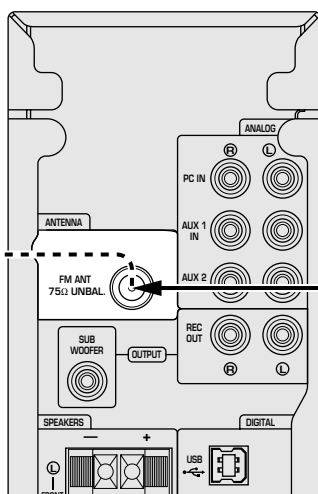
## Branchement d'une antenne FM

Branchez une antenne FM à la borne FM ANT de cette unité selon la figure et les instructions ci-dessous.

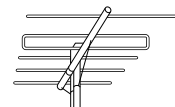
Antenne intérieure FM (fournie)



(Modèle pour les E.U.)



Antenne externe FM

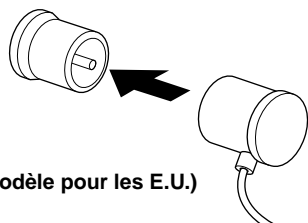


Adaptateur de connexion de type F

Câble coaxial de 75 Ω

L'utilisation d'une antenne FM externe est recommandée pour une meilleure réception. Les conditions de réception du signal radio peuvent varier selon la région, et cela à cause notamment d'une trop grande distance des stations radio FM ou d'une obstruction due à des hauts bâtiments, des montagnes, et autres. Choisissez un type d'antenne adapté à la région où vous vous trouvez. Afin de minimiser les parasites dus aux dispositifs d'allumage des voitures, veuillez placer l'antenne aussi loin que possible des zones de trafic intense.

- Utilisez l'antenne d'intérieur FM fournie uniquement dans les régions disposant d'une qualité de réception exceptionnelle.



(Modèle pour les E.U.)

Insérez le connecteur d'antenne fermement.

- \* Placez l'antenne d'intérieur FM aussi loin que possible de l'ordinateur et du moniteur, et placez-la à l'endroit où la meilleure réception est obtenue.

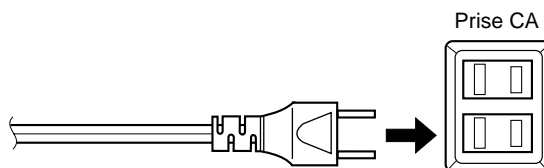
- Branchement d'une antenne extérieure FM  
Utilisez un câble coaxial de 75 Ω pour brancher l'antenne. Si l'antenne est située loin de l'unité, l'utilisation d'un câble 5C2V est recommandée afin de fournir le faible signal radio.
- \* Si vous branchez une antenne extérieure FM à cette unité, ne connectez pas d'antenne interne FM à cette unité.

## Branchement de cet appareil

Après avoir effectué tous les raccordements, branchez le câble d'alimentation dans une prise du secteur.

### Remarque

Débranchez le câble d'alimentation de la prise du secteur si cet appareil ne va pas être utilisé pendant de longues périodes.



(Modèle pour les E.U.)

# INSTALLATION DU PILOTE USB ET DU LOGICIEL DE L'APPLICATION

Pour commander cet appareil par un ordinateur relié par câble USB, les logiciels suivants doivent être installés sur l'ordinateur :

- ◆ **Programme pilote USB** : Nécessaire aux communications entre cet appareil et votre ordinateur ..... Utilisez le programme fourni avec le système d'exploitation de votre ordinateur
- ◆ **Logiciel de l'application** : S'utilise pour contrôler cet appareil à partir d'un ordinateur ..... A installer à partir du CD-ROM fourni
- ◆ **Aide en ligne** : Instructions d'utilisation de l'application ..... A installer à partir du CD-ROM fourni

Cette section décrit les procédures d'installation. La méthode d'installation varie suivant le système d'exploitation installé sur votre ordinateur. Veuillez-vous référer aux instructions correspondantes à votre système d'exploitation.

## Préparatifs avant installation

- **Assurez-vous que le câble USB n'est pas connecté à cet appareil et que votre ordinateur n'est pas en marche.**
- Vérifiez que la configuration de votre ordinateur satisfait les exigences **énumérées** ci-dessous. Si la configuration de votre ordinateur n'est pas au niveau des exigences requises, vous pourrez quand même l'utiliser comme source d'entrée en le connectant aux entrées analogiques ou numériques de cet appareil. Cependant, vous ne pourrez utiliser le logiciel fourni pour cette application.
- Ayez le CD-ROM de votre système d'exploitation à portée car il vous sera peut demandé de le charger en cours d'installation.
- Suivant le système d'exploitation utilisé sur votre machine, la méthode d'installation peut varier par rapport aux instructions données ci-dessous. Dans ce cas, suivez les instructions affichées sur le moniteur. Si un doute subsiste, veuillez consulter le fabricant de votre ordinateur ou un revendeur de matériel informatique.

## Configuration requise

Votre ordinateur doit satisfaire les exigences système suivantes pour pouvoir utiliser le logiciel d'application fourni.

### Microsoft Windows 98/98SE, Windows Me ou Windows 2000 Professionnel

#### Système d'exploitation

Microsoft Windows 98/98SE, Windows Me ou Windows 2000 Professionnel

#### Ordinateur

Un ordinateur avec port USB en équipement standard et préinstallé pour un des systèmes d'exploitation énumérés ci-dessus.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats Unis et/ou dans d'autres pays.

### Macintosh

#### Système d'exploitation

Système d'exploitation Mac OS 9.04, 9.1 ou plus récent, (mis à part le système d'exploitation OS 9.04, installé sur les ordinateurs Macintosh commercialisés en Juin 2000 ou auparavant).

#### Ordinateur

Un ordinateur Macintosh avec port USB en équipement standard et sur lequel un des systèmes d'exploitation énumérés ci-dessus a été installé.

Macintosh est une marque déposée d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux Etats Unis et dans d'autres pays.

# Installation du logiciel

## Microsoft Windows 98/98SE ou Windows Me

### ■ Installation et vérification du pilote USB

**1** Mettez votre ordinateur en marche et lancez Windows 98/98SE ou Windows Me si nécessaire.

**2** Branchez le câble d'alimentation de cet appareil à une prise du secteur.

Cet appareil peut être en marche ou en veille pendant l'installation du pilote.

**3** Raccordez cet appareil au port USB de l'ordinateur avec le câble USB fourni.

Windows détecte automatiquement cet appareil et installe le logiciel pilote nécessaire. Effectuez les opérations indiquées dans la boîte de dialogue. Il vous sera peut être demandé d'insérer le CD-ROM d'installation de Windows.

\* L'installation peut prendre plus ou moins de temps suivant la configuration de votre ordinateur. Attendez quelques minutes après la disparition de la boîte de dialogue d'installation.

Vérifiez que le pilote USB a été installé avec succès en suivant la procédure ci-après.

**4** Accédez au "Control Panel" en cliquant sur la rubrique "Settings" du menu "Start" de Windows.

La fenêtre du panneau de configuration apparaît.

**5** Effectuez un double clic sur l'icône "System".

La fenêtre des propriétés du système apparaît.

**6** Cliquez sur l'onglet "Device Manager".

La fenêtre du gestionnaire de périphériques apparaît.

**7** Cliquez sur le bouton d'option "View devices by type".

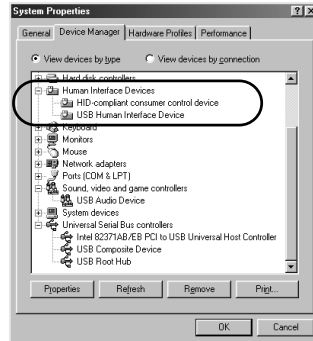
**8** Cliquez sur le symbole "+" devant "Sound, video and game controllers," et vérifiez que "USB Audio Device" (Dispositif audio USB) apparaît dans la liste, comme indiqué.



\* L'image d'écran est celle qui apparaît avec Windows 98SE.

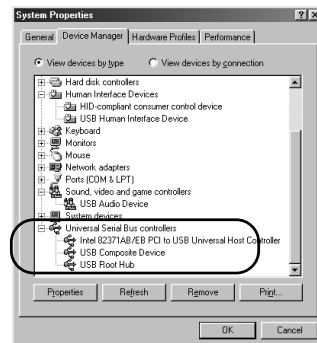
\* Avec Windows Me, l'indication "?" peut apparaître en vert devant "USB Composite Device". Cela signifie que le pilote USB a été installée avec l'identification générique fournie avec le système d'exploitation (Ce n'est pas un message d'erreur).

**9** Cliquez sur le symbole "+" devant "Human Interface Devices" et vérifiez que "HID-compliant consumer control device" et "USB Human Interface Device" apparaissent dans la liste, comme illustré.



\* L'image d'écran est celle qui apparaît avec Windows 98SE.

**10** Cliquez sur le symbole "+" devant "Universal Serial Bus controllers" et vérifiez que "USB Composite Device" apparaît dans la liste, comme indiqué.



\* L'image d'écran est celle qui apparaît avec Windows 98SE.

### Remarques

- La liste des périphériques de votre ordinateur peut être différente de celle affichée ici.
- Si le symbole "?" ou "???" est affiché devant le nom du dispositif, vérifiez les éléments suivants :
  - \* Que le câble USB est fermement connecté.
  - \* Que le câble d'alimentation de cet appareil est relié à une prise du secteur.
- Si le pilote n'est pas installé correctement, débranchez et reconnectez à nouveau le câble USB. Essayez ensuite d'installer à nouveau le pilote. Si cette opération est inefficace, redémarrez Windows et essayez à nouveau.



Ensuite, installez le logiciel de l'application et l'aide en ligne à partir du CD-ROM fourni.

## ■ Installation du logiciel de l'application

\* Fermez d'abord tous les programmes (y compris les protections anti-virus) sur l'ordinateur.

### 1 Introduisez le CD-ROM dans le lecteur CD-ROM ou DVD-ROM.

Si l'option de lancement automatique Windows est activée, l'écran d'installation apparaît automatiquement.

### 2 Poursuivez l'installation en suivant les indications à l'écran.

### Si l'option de lancement automatique Windows n'est pas activée

Affichez le contenu du CD-ROM en cliquant l'icône "My Computer" etc., et effectuez un double clic sur l'icône "Readme.txt.". La méthode d'installation est décrite dans ce fichier.

## ■ Utilisation du logiciel de l'application et de l'aide en ligne

Cette section décrit comment démarrer le programme et visionner l'aide en ligne.

### 1 Cliquez sur le menu "Start" de Windows et sélectionnez dans l'ordre, "Programs", "YAMAHA RP-U200", "RP-U200".

Le logiciel de l'application démarre.

### 2 Pour visionner l'aide en ligne, sur le menu "Start" de Windows et dans l'ordre, "Programs", "YAMAHA RP-U200", "Help".

L'aide en ligne contenant les instructions d'utilisation démarre.

### Remarque

Ne jamais déconnecter le câble USB pendant le lancement du logiciel de l'application. S'il est débranché, le fonctionnement de l'ordinateur risque de se congeler.

## ■ Désinstallation du logiciel de l'application

Cette section décrit comment désinstaller le logiciel de l'application.

### 1 Quitter le logiciel et l'aide en ligne.

### 2 Accédez au "Control Panel" en cliquant sur la rubrique "Settings" du menu "Start" de Windows.

Le fenêtre du panneau de configuration apparaît.

### 3 Effectuez un double clic sur l'icône "Add/Remove Programs".

La fenêtre "Add/Remove Programs" apparaît.

### 4 Sélectionnez le programme "YAMAHA RP-U200 Application" dans la liste des programmes.

"YAMAHA RP-U200 Application" est mis en surbrillance.

### 5 Cliquez sur la touche "Add/Remove Programs" et continuez en suivant les indications à l'écran.

**Microsoft Windows 2000 Professionnel**

**■ Installation et vérification du pilote USB**

**1** Mettez votre ordinateur en marche s'il ne l'est pas déjà, lancez Windows 2000 Professionnel et entrez-y en tant qu'administrateur.

**2** Branchez le câble d'alimentation de cet appareil à une prise du secteur.  
Cet appareil peut être en marche ou en veille pendant l'installation du pilote.

**3** Raccordez cet appareil au port USB de l'ordinateur avec le câble USB fourni.  
Windows détecte automatiquement cet appareil et installe le logiciel pilote nécessaire.  
\* L'installation peut prendre plus ou moins de temps suivant la configuration de votre ordinateur. Attendez quelques minutes après la disparition de la boîte de dialogue d'installation.

Vérifiez que le pilote USB a été installé avec succès en suivant la procédure ci-après.

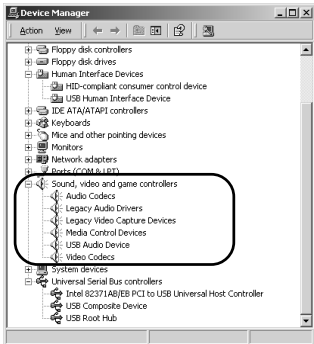
**4** Accédez au "Control Panel" en cliquant sur la rubrique "Settings" du menu "Start" de Windows. La fenêtre du panneau de configuration apparaît.

**5** Effectuez un double clic sur l'icône "System". La fenêtre des propriétés du système apparaît.

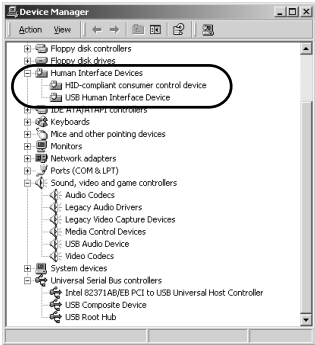
**6** Sélectionnez l'onglet "Hardware" et cliquez sur "Device Manager". La fenêtre du gestionnaire de périphériques apparaît.

**7** Sélectionnez l'onglet "View" puis cliquez sur le bouton d'option "Devices by type".

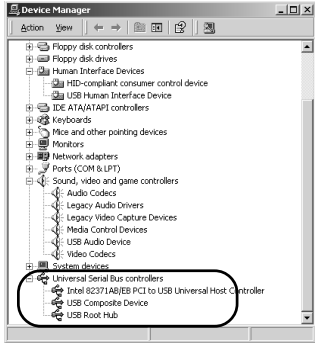
**8** Cliquez sur le symbole "+" devant "Sound, video and game controllers" et vérifiez que "USB Audio Device" (Dispositif audio USB) apparaît dans la liste, comme indiqué.



**9** Cliquez sur le symbole "+" devant "Human Interface Devices" et vérifiez que "HID-compliant consumer control device" et "USB Human Interface Device" apparaisse dans la liste, comme illustré.



**10** Cliquez sur le symbole "+" devant "Universal Serial Bus controllers" et vérifiez que "USB Composite Device" apparaît dans la liste, comme indiqué.



**Remarques**

- La liste des dispositifs de votre ordinateur peut être différente de celle affichée ici.
- Si le symbole "!" ou "?" est affiché devant le nom du dispositif, vérifiez les éléments suivants :
  - \* Que le câble USB est fermement connecté.
  - \* Que le câble d'alimentation de cet appareil est relié à une prise du secteur.
- Si le pilote n'est pas installé correctement, débranchez et reconnectez à nouveau le câble USB. Essayez ensuite d'installer à nouveau le pilote. Si cette opération est inefficace, redémarrez Windows et essayez à nouveau.



Effectuez les réglages suivants sur votre ordinateur une fois l'installation du pilote terminée.

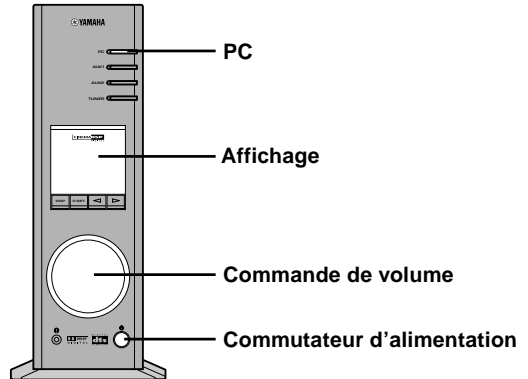
### Réglage audio et CD audio

- 1** Accédez au "Control Panel" en cliquant sur la rubrique "Settings" du menu "Start" de Windows.
- 2** Effectuez un double clic sur l'icône "Sounds and Multimedia".
- 3** Cliquez sur l'onglet "Audio" et sélectionnez "USB Audio Device" dans la case "Preferred device" de la section "Sound Playback".
  - \* Normalement, ce réglage s'effectue automatiquement.
- 4** Cliquez sur l'onglet "Hardware" et effectuez un double clic sur le lecteur DVD ou CD-ROM qui sera utilisé dans "Devices".
- 5** Cliquez sur l'onglet "Properties" et cochez la case "Enable digital CD audio for this CD-ROM device" pour l'activer.
  - \* Dans certain cas, il est impossible de cocher cette case car certains lecteurs CD-ROM ne peuvent être utilisés pour la lecture de CD audio.
- 6** Redémarrer Windows et entrez-y en tant qu'administrateur.

#### Remarque

Si vous utilisez deux lecteurs ou plus, vous devez effectuer les réglages ci-dessus pour chaque lecteur.

### Vérification de la sortie son et réglage du volume



- 1** Effectuez les opérations suivantes sur le panneau avant de cet appareil.
  - a) Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre cet appareil sous tension (Quelques messages apparaissent à l'affichage).
  - b) Appuyez sur la touche de sélecteur d'entrée PC à répétitions pour sélectionner USB comme source d'entrée.
  - c) Utilisez la commande de volume pour le régler (Réglez cette commande environ sur "30").
- 2** Réglez le volume sur l'ordinateur de la façon suivante :
  - a) Effectuez un double clic sur l'icône de enciente du volume de la barre de tâche ou sélectionnez "Start", "Programs", "Accessories", "Entertainment" dans cet ordre et cliquez sur "Volume Control" (La fenêtre de réglage du volume apparaît).
  - b) Réglez le volume en déplaçant la botenpiomètre de "Volume". Positionnez-la au 3/4 entre la position médiane et le maximum.
    - \* Ne pas cocher la case "Mute". Car, dans ce cas, aucun son ne sera émis.
- 3** Accédez au "Control Panel" en cliquant sur la rubrique "Settings" du menu "Start" de Windows.
- 4** Effectuez un double clic sur l'icône "Sounds and Multimedia".
- 5** Cliquez sur l'onglet "Sounds".
- 6** Vérifiez que le son est émis normalement en testant un "Default Beep", etc. de la fenêtre "Sound Events".

\* Si aucun son n'est entendu, redémarrez Windows et effectuez une nouvelle vérification.

Ensuite, installez le logiciel de l'application et l'aide en ligne à partir du CD-ROM fourni.

## ■ Installation du logiciel de l'application

---

### 1 Introduisez le CD-ROM dans le lecteur CD-ROM ou DVD-ROM.

Si l'option de lancement automatique Windows est activée, l'écran d'installation apparaît automatiquement.

### 2 Poursuivez l'installation en suivant les indications à l'écran.

---

### Si l'option de lancement automatique Windows n'est pas activée

Affichez le contenu du CD-ROM en cliquant l'icône "My Computer" etc., et effectuez un double clic sur l'icône "Readme.txt.". La méthode d'installation est décrite dans ce fichier.

## ■ Utilisation du logiciel de l'application et de l'aide en ligne

---

Cette section décrit comment démarrer le programme et visionner l'aide en ligne.

### 1 Cliquez sur le menu "Start" de Windows et sélectionnez dans l'ordre, "Programs", "YAMAHA RP-U200", "RP-U200".

Le logiciel de l'application démarre.

### 2 Pour visionner l'aide en ligne, sur le menu "Start" de Windows et dans l'ordre, "Programs", "YAMAHA RP-U200", "Help".

L'aide en ligne contenant les instructions d'utilisation démarre.

---

#### Remarque

Ne jamais déconnecter le câble USB pendant le lancement du logiciel de l'application. S'il est débranché, le fonctionnement de l'ordinateur risque de se congeler.

## ■ Désinstallation du logiciel de l'application

Cette section décrit comment désinstaller le logiciel de l'application.

---

### 1 Quitter le logiciel et l'aide en ligne.

---

### 2 Accédez au "Control Panel" en cliquant sur la rubrique "Settings" du menu "Start" de Windows.

Le fenêtre du panneau de configuration apparaît.

### 3 Effectuez un double clic sur l'icône "Add/Remove Programs".

La fenêtre "Add/Remove Programs" apparaît.

### 4 Sélectionnez le programme "YAMAHA RP-U200 Application" dans la liste des programmes.

"YAMAHA RP-U200 Application" est mis en surbrillance.

### 5 Cliquez sur la touche "Change/Remove" et continuez en suivant les indications à l'écran.

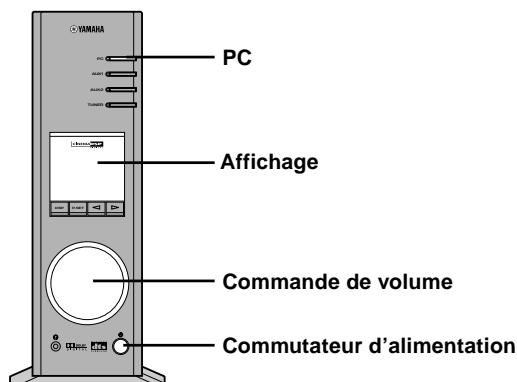
---

## Ordinateur Macintosh

### ■ Connexions et paramétrage

- 1** Branchez le câble d'alimentation de cet appareil à une prise du secteur.
- 2** Démarrez le Macintosh.
- 3** Raccordez cet appareil au port USB de l'ordinateur avec le câble USB fourni.  
Le programme pilote audio USB est installé automatiquement.
- 4** Appuyer sur le commutateur d'alimentation de cet appareil pour le mettre en marche.  
Quelques messages apparaissent à l'affichage.

### Vérification de la sortie son et réglage du volume



- 1** Effectuez les opérations suivantes sur le panneau avant de cet appareil.
  - a) Appuyer sur la touche de sélecteur d'entrée PC à répétitions pour sélectionner USB comme source d'entrée.
  - b) Utilisez la commande de volume pour le régler. (Réglez cette commande environ sur "30".)
- 2** Vérifiez que le son est émis normalement en testant un "Alert Sounds", etc. de la rubrique "Sound" du "Control Panels" sur le Macintosh.
- 3** Réglez le volume en tirant la réglette "Sound" du "Control Panels". Placez la réglette entre la position médiane et le maximum.

### Remarques

- La destination de l'émission sonore ne peut être modifiée par la rubrique "Choose a device for sound output" du "Control Panels". Lors de l'utilisation du haut-parleur interne du Macintosh comme destination de la sortie son, débranchez le câble USB reliant cet appareil et le Macintosh.
- Lors de l'utilisation d'un casque avec cet appareil connecté au port USB du Macintosh, utilisez le jack de sortie casque sur cet appareil et non pas celui sur le Macintosh.
- Puisque le Macintosh émet un son de démarrage à la mise sous tension avant que le signal sonore via la connexion USB soit activé, le son de démarrage ne peut être émis par la connexion USB. Pour entendre le son de démarrage par cet appareil, il est nécessaire d'effectuer une connexion analogique séparée entre cet appareil et le Macintosh (Lorsque USB MIX est réglé à "ON" à partir du panneau de configuration du logiciel de l'application, vous pouvez mélanger le son de démarrage via la connexion analogique avec celui de la connexion USB sans avoir à modifier le réglage du sélecteur d'entrée).

Ensuite, installez le logiciel de l'application et l'aide en ligne à partir du CD-ROM fourni.

## ■ Installation du logiciel de l'application

---

### 1 Introduisez le CD-ROM dans le lecteur CD-ROM ou DVD-ROM.

Le CD-ROM comprend le programme d'installation simple "RP-U200 Installer" et le dossier de données d'installation.

### 2 Ouvrir le dossier "English", et double-cliquer sur le programme d'installation "RP · AP · DP Installer" pour le démarrer.

Sélectionner le nom de modèle de cet appareil ainsi que la destination de l'installation.

Le logiciel de l'application et l'aide en ligne sont installés sur le disque dur.

#### \* Fichiers installés par le programme Installer

Le programme d'installation simple "RP · AP · DP Installer" copie le dossier de programme "RP · AP · DP Application" dans le dossier de données d'installation à un emplacement spécifié.

Il copie aussi le dossier d'aide "RP · AP · DP Help" dans le répertoire d'aide "Help" du "System Folder" sur le disque de démarrage.

\* Pour installer le logiciel de l'application sans utiliser l'installateur simple, suivez les instructions ci-dessous.

## Installation du logiciel de l'application sans utiliser l'installateur simple "RP · AP · DP Installer":

---

### 1 Copiez le dossier de programme "RP-U200 Application" dans le répertoire de données d'installation sur n'importe quel disque dur.

### 2 Copiez le dossier d'aide "RP-U200 Help" dans le répertoire "Help" du "System Folder" sur le disque de démarrage.

Vous pouvez consulter ce fichier d'aide en ligne avec l'aide du Mac.

## ■ Comment utiliser le logiciel de l'application et l'aide en ligne

Toutes les instructions d'utilisation du logiciel de l'application sont disponibles à partir de l'aide en ligne. Pour consulter les instructions, sélectionnez l'aide en ligne à partir du menu affiché lors du lancement du programme.

### Relation entre le fonctionnement de cet appareil et le logiciel de l'application

Lorsqu'une touche de fonction ou la commande de volume est sollicitée sur cet appareil alors que le logiciel de l'application est actif, l'écran d'affichage du logiciel se modifie automatiquement pour refléter les modifications effectuées. Lorsque cet appareil est utilisé comme indiqué ci-dessus alors que des écrans du logiciel de l'application et d'un autre programme sont affichés, l'affichage de l'écran de l'autre programme (affichage du lecteur QuickTime par exemple) peut être partiellement perturbé par le rafraîchissement de l'écran du logiciel de l'application en réponse à la sollicitation de commandes. Pour éviter cela, commandez cet appareil sans lancer le logiciel de l'application.

